ORANGE

AVIGNON

SALON-DE-



























Este documento ha sido imprimido en papel blanco

sin cloro, procedente de bosques sostenibles. 2022

Informaciones turisticas

Esplanade Charles de Gaulle - 13200 Arles Tfno. +33 (0)4 90 18 41 20

www.arlestourisme.com - ot-arles@arlestourisme.com

5 avenue Van Gogh - 13460 Les Saintes-Maries-de-la-Mer

Tfno. +33 (0)4 90 97 82 55 www.saintesmaries.com - info@saintesmaries.com

Parque natural regional

www.parc-camarque.fr - contact@parc-camarque.fr

www.museedelacamargue.com-musee@parc-camargue.fr

Este documento está cofinanciado por las Oficinas de Turismo del Territorio.

Oficio de turismo de Arles

Centro de la cuidad

Rue Tournaire - 13200 Arles

Tfno. +33 (0)4 42 86 89 77

de Saintes-Maries-de-la-Mer

de Port-Saint-Louis-du-Rhône

Tour Saint-Louis - Quai Bonnardel

contact@portsaintlouis-tourisme.fi

Tfno. +33 (0)4 42 86 01 21

de Camarga

13200 Arles

Museo de Camarga Mas du Pont de Rousty

Tfno. +33 (0)4 90 97 10 82

13129 Salin-de-Giraud Tfno. +33 (0)4 42 86 81 28

palissade@parc-camarque.f

Domaine de la Palissade 🚮

Salin-de-Giraud

Oficio de turismo

Oficio de turismo



# ¿ Que es un Parque Natural regional?

### Es un territorio rural, abierto y poblado:

- Es un territorio rural, abierto y poblado, de equilibro frágil reconocido por su calidad excepcional, de fuerte identidad y riquezas patrimoniales importantes que impone un máximo respecto;
- Organismo publico de concertación de los elegidos con los habitantes para administrar su patrimonio conciliando medio ambiente y desarrollo local.

Como los **58** Parques Naturales de Francia, el Parque

de Camarga tiene un equipo pluridisciplinar que obra también a :

- La protección y la valorización del patrimonio natural y cultural;
- La ordenación del territorio;
- Desarollo económico, social y cultural ;
- La acogida y la sensibilización de los públicos a las riquezas y a la fragilidad patrimonial;
- Experimentación e investigación para el desarrollo de nuevas prácticas respetuosas con los medios ambientes.

### El parque en pocas cifras

- 3 municipios
- > Les Saintes-Maries-de-la-Mer

> Port-Saint-Louis-du-Rhône

- ▶ 10 848 habitantes ▶ 101 200 hectáreas
- ▶ 75 km de costa
- ¡ Punto más alto : 4 m sobre el nivel del mar!
- brados). De entre las cuales 489 protegidas a nivel nacional o mundial

▶ 1 100 especies vegetales y

animales (no incluye inverte-

▶ 150 000 aves migratorias cada **año.** ¡ Las tres cuartas partes de las especies de aves, la mitad de peces de agua dulce y una cuarta parte de la flora identificadas en Francia están presentes en la Camarga!

# Parc naturel régional

# 8 Camargue



Desde las playas arenosas hasta los cañaverales, de los trigales hasta los arrozales, de las salinas hasta el inmenso azul, el parque natural regional de Camargo ofrece al visitante polifacética. Nacido de la lucha entre el rio Ródano y el mar Mediterráneo, la Camarga es biológicamente, una de las regiones más ricas de Europa Occidental.

Situada en el eje de migración de los aves de Europa del norte hacia África, zonas de paso migratorio importante, es el hogar de cría de flamencos lo más importante de Francia. Flamencos y más toros, caballos, abejarucos, gaviotas pico finas, pagazas pico negras, garzas, castores, cigüeñuelas... una amplia diversidad de especies animales vive ese territorio excepcional.

Tierra mágica de contrastes, la Camargo es hermosa y cambiante y según la hora del día y el tiempo, le dará muchas sorpresas. Les deseamos una visita maravillosas

#### Algunos animales de Camarga



Galápago europeo (Emys orbicularis)



Cigüeñuela (Himantopus himantopus)





Guépier d'Europe (Merops apiaster)

### Algunas plantas de Camarga





Lavanda de Narbona (Limonium narbonense) Salicornia anual (Salicorna annua)

6 Étang du Fangassier



Visite avec le Bureau des Guides Naturalistes



#### Descubra la Camarga

#### Paseos a pie y en bicicleta

El Parque de Camarga le ofrece 14 itinerarios para descubrir su territorio, a pie o en bicicleta, para observar toda la diversidad de los paisajes de Camarga : de los viñedos del norte a las playas del sur, pasando por las praderas húmedas (sansouires) y los pantanos de agua salada. Partiendo de Arles, Saintes-Maries-de-la-Mer o Port-Saint-Louis-du-Rhône, los itinerarios son temáticos de manera de brindar todos los elementos clave para la compresión de este territorio excepcional.

Carpeta de material informativo en francés, inglés y alemán. En venta en las oficinas de turismo de Arles y Port-Saint-Louis-du-Rhône, en el Museo de Camarga y en los Pantanos de Vigueirat. Puede descargarse de www.parc-camargue.fr/itineraires.htmll

#### 7 Réserve naturelle nationale des Marais du Viqueirat Praderas y bosques inundados, marismas, vastos estanques y la mayor cañaveral protegida de camarga

Una visita guiada al estanque del Fangassier, propiedad

del Conservatorio del litoral, le permitirá conocer todo

sobre el delta del Ródano y la vida de los flamencos,

en Francia se reproducen mayoritariamente en este sitio.

Étang du Fangassier - Salin-de-Giraud.

+33 (0)6 95 90 70 48. Recorridos por

en Camargue. www.guide-nature.fr

la naturaleza personalizados todo el año

de septiembre con reserva al

las visitas guiadas desde 1 de abril al 30

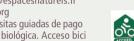
Si los flamencos están en época de anidación



desde la ViaRhona.

constituyen un estuche de vida concentrada con miles de aves, seis ganaderías de toros y caballos de camarga. Recorridos temáticos en pilotes y visitas guiadas andando, en carro, a caballo.

Tfno. +33 (0)4 90 98 70 91 visites.mdv@espacesnaturels.fr www.marais-vigueirat.reserves-naturelles.org De 01/02 a 15/11 9h-17h. Senderos libres, visitas guiadas de pago







8 Maison du riz

Arroceros camarqueses desde hace cinco genneraciones, la familia Roziere os acoge en su finca donde ha creado un lugar pedagogico sobre la cultura del arroz. Visita libre de aproximadamente 1h30 incluyendo, pequeños arrozales, una sala de exposición, demostración en un micromolino, espacio proyección videos, sendero pe-

Mas de la Vigne, Albaron - Arles Tfno. +33 (0)6 31 03 40 11

maisonduriz@orange fr - www.maisonduriz.com - Abierto todos los días EXCEPTO EL SÁBADO, de abril a noviembre, de 9:30 a 12:30 y de 14:00 a 18:00. Tienda de productos locales. (Sujeto a la normativa COVID-19.) ¡Reserva obligatoria!

# 9 Château de Tourvielle - Tour du Tampan



Construida al principio del siglo XVII para controlar y vigilar el acceso de los barcos al delta del Rhone et al puerto de Arles. Entonces, se ha transformada en une granja agricola hasta la mitad del siglo XIX : la torre del Tampan entonces ha tomado el nombre de castillo de

Château de Tourvieille - 13129 Salin de Giraud Coordonnées GPS: 43.418691° N, 4.675096° E

### 10 Maison du cheval Camargue



Descubrir el caballo de raza camarga, su historia, su modo de cría, su implicación en la gestión de los espacios naturales a través una visita guiada a pie (1,2 km) en el corazón de la finca Mas de la Cure.

Les Saintes-Maries-de-la-Mer (en frente del Castillo d'Avignon) Tfno. +33 (0)04 90 97 76 37 contact@masdelacure.org www.maisonduchevalcamargue.com

Mas de la Cure, Chemin de Bardouine

Visitas guiadas de pago previa reserva todo el ano para los grupos (12 personas min) y de abril a septiembre el miércoles y viernes de 10h a 11h45 para individuos.



### Point de vue du sel



Un punto de vista único sobre Salin de Giraud que cubre 6000 hectáreas y produce unas 340000 toneladas de sal, principalmente para la limpieza de las carreteras. Allí se encuentran las salinas y cristalizadores de sal, vastas parcelas llenas de agua de un bellísimo rosada y, lejos, las « pirámides » de sal apilado auténticas colinas de sal de más de 10 metros de altura. Carretera de la playa de Piemanson Salin de Giraud.

### 12 Tour Saint-Louis



Construida en 1737, este monumento histórico es un faro en actividad. Alberga la oficina de turismo, la mayor colección ornitológica de Camargue, exposiciones temporales y una terraza con unas vistas excepcionales.

du-Rhône - Tfno. +33 (0)4 42 86 01 21 contact@portsaintlouis-tourisme.fr www.portsaintlouis-tourisme.fr - Abierto desde lunes hasta viernes de 8h30 a 12h y



#### Chemins des Parcs



# ¿Dónde observar aves ?

Cerca de los 2/3 de las aves que se observan en Europa están presentes en Camarga, lo que la convierte en un lugar muy preciado para los ornitólogos, profesionales o aficionados. Descubra el folleto « Dónde observar aves en el Parque natural regional de Camarga » que presenta 11 sitios adecuados para laobservación de aves, y más generalmente de la flora y la fauna de

Folleto en francés y en inglés, descargándolo de : www.parc-camargue.fr/ou-observer-lesoiseaux-en-camargue.html





### lel medio marino en la Camarga

Los ambientes litorales de Camarga se caracterizan por hermosas playas de arena heredadas de la historia del delta del Ródano. Los reemplazos fangosos o arenosos de las playas son muy importantes para el ecosistema del litoral. En ella se encuentran numerosas poblaciones de invertebrados, alimentos predilectos para la fauna marina o las aves, y cabos de mar que alimentan a las plantas anuales asociadas. Para adoptar prácticas respetuosas con el medio marino,

consulte la guía práctica de los Ecogestas.

https://paca.ecogestes-mediterranee.fr/les-ecogestes/

### La Reserva de Biosfera



En 1977 la región de Camarga fue reconocida por la UNESCO como « Reserva de biosfera » para el conjunto del delta biogeográfico del Ródano. Esta designación implica la implementación de un proyecto de desarrollo sostenible cuyos resultados son evaluados cada 10 años. Este proyecto está ligado a la conservación de los espacios naturales, al sostenimiento de las actividades humanas desarrolladas en armonía con el medio ambiente,

entre ellas el turismo sustentable, y favorece también las acciones de investigación y de sensibilización acerca de la excepcional biodiversidad de Camarga.

### ▶ Convention de Ramsar



La Francia se adhirió en 1986 a la Convención sobre los Humedales de Importancia Internacional, conocida como la Convención de Ramsar, con el nombre de la ciudad del Irán o fue firmada en 1971. A iniciativa del Fondo de Humedales para el Futuro tiene por objeto catalizar las actividades relativas a los humedales, en curso o previstas en la región, o comple-

mentar las iniciativas existentes de formación y educación relacionada con humedales. Los humedales, uno de los ecosistemas más diversos y productivos, siguen degradados y transformados para otros usos. El Parque Natural Regional de camarga goza del sello de reconocimiento internacional Ramsar, que destaca la necesidad de preservar sus características ecológicas y sus riquezas mediante el uso racional de los recursos.

### Marque « Valeurs Parc naturel régional » :

En el reverso del folleto, se puede ver en el mapa del Parque Natural Regional de Camarga: todos los sitios de descubrimiento del patrimonio natural y cultural presentados anteriormente ; Todos los profesionales con la marca « Valores Parque natural regional ».

### Marque « Accueil Vélo » :

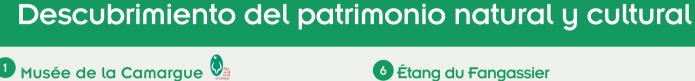
« Accueil Vélo » es una marca nacional que garantiza una acogida de los servicios de calidad a lo largo de las rutas ciclistas para los

### Prestadores con certificación:

Hôtel/Restaurant le Flamant Rose, Hôtel Mas de la Grenouillère, Chambre d'hôtes et gîte Maebrilu Camargue Provence, Marais du Vigueirat, Parc ornithologique du Pont de Gau.









Este museo de sociedad dirigido por el Parque Natural Regional de camarga es una introducción indispensable para la visita al territorio. Objetos, imágenes y sonidos relatan a los visitantes la relación original entre el hombre y la naturaleza en camarga. Al inicio del sendero de descubrimiento de 5 km, un observatorio, obra de Tadashi kawamata, permite contemplar el paisaje.

Mas du Pont de Rousty - RD 570 - Arles Tfno. +33 (0)4 90 97 10 82 - musee@parc-camargue.fr www.museedelacamargue.com - Octubre-Marzo : abierto todos los días de 10:00 a 17:00 excepto el 25 de diciembre, el 1 de enero y los fines de semanas del 1 de noviembre al 31 de enero, excepto durante las vacaciones escolares. Abril-Septiembre : abierto todos los días de 9:00 a 18:00 excepto el 1 de mayo. Visita guiada : 7€/4€.

# 2 Domaine de la Palissade

Certificacion « Tourisme et Handicap » (para discapacidados)



Situado fuera de los diques del Ródano, el Domaine de la Palissade alberga una flora y fauna rica y variada. Estanques y lagunas en conexión con el río y el mar constituyen un hábitat especialmente notable para los peces, y aves son omnipresentes. 3 rutas de senderismo con observatorios, acceso acceso de personas con movilidad reducida sobre 700 m de sendero y plataforma vista Ródano, visitas guiadas con reserva previa

Salin-de-Giraud - Tel. 04 42 86 81 28 palisade@parc-camargue.fr-www.palissade.frInformación, períodos de apertura y horarios en: www.parc-camargue.fr y www.palissade.fr Visita pagada. Tienda, merendero. Descubrimiento ecuestre y paseo en kayak del 01/04 al 31/10, por reserva con los proveedores de servicios:

# Manu Kayak - 06 73 11 28 99 - kayak-camargue.fr Equitación - Nathalie - 06 72 29 79 99



de Camarque Cubre 13 200 hectáreas desde el estanque del Vaccarès hasta la playa y es una de las mayores reservas de humedales de Europa. Descubriréis un extraordinario patrimonio natural y numerosas aves que viven en paisajes silvestres.

## La Capelière / Accueil Réserve naturelle nationale de Camarque

Centro de información de la Reserva Natural Nacional de Camarga, el Capelière propone: un sendero de 1,5 km para descubrir un mosaico de ambientes camarguais, 4 observatorios para acercarse a la fauna de las marismas, una exposición sobre la Camarga, una tienda naturalista, visitas guiadas y talleres para todos

C134 carretera de Fiélouse - Arles - Tfno +33(0)4 90 97 00 97 reservedecamarque@espaces-naturels.fr - www.snpn.com/reservedecamarque Apertura : del 01/04 al 30/09: todos los días de 9h a 13h y de 14h a 17h30; del 01/10 al 31/03: cierre semanal los martes excepto durante las vacaciones escolares, de 9h a 13h y de 14h a 16h30. Cierre de invierno posible, preguntar con antelación. Entrada de pago. Área de picnic sombreada. Etiqueta «Turismo

#### 4 Phare de la Gacholle et digue à la mer Espacio de acogida y exposición de la Reserva Natural Nacional de camarga,

el faro es el punto de partida de 20 km de recorridos pedestre y ciclistas situados entre el mar y las lagunas. Para preservar los frágiles entornos costeros, asegúrese de permanecer en los caminos señalizados.

### Apertura : Todos los días durante las vacaciones escolares y todos los fi nes de semana y días festivos de 11:00 a 17:00. Posible cierre de invierno, Visita libre. Área de picnic. Acceso estrictamente prohibido a vehículos de motor. Acceso libre a pie y en bicicleta en el dique en cualquier momento.

Pont de Gau



RD 570 - Saintes-Maries-de-la-mer

y fotografiar numerosas especies de aves, entre ellas centenares de flamencos en su entorno natural. Los senderos y observatorios ofrecen una rara proximidad con la fauna silvestre en este espacio de 60 hectáreas donde se suceden pantanos, estanques, céspedes, rosales y marismas.

5 Parc ornithologique de

hasta el 30/09 desde las 9 de la manana hasta la 6 de la tarde ; desde el 01/10 hasta el 31/03 : desde las 10 de la manana hasta la 6 de la tarde. La salida del parque es independiente a la oficina de información y se queda abierta hasta la puesta del sol todo el año. Bar : Terraza abierta desde abril hasta octubre

Tfno. +33 (0)4 90 97 82 62 - contact@parcornithologique.com

todos los días del año (excepto el 25 de diciembre) : desde el

www.parcornithologique.com - La oficina de información está abierta

Oficina de turismo - Quai Bonnardel - Port-Saint-Louis-

13h30 a 17h y mas tarde en alta temporada







titulo « Valores del Parque natural regional »

La marca « Valores del Parque natural regional » es de propiedad del Ministerio de Medio Ambiente y está al servicio del desarrollo sustentable de los territorios. Esta marca valoriza los productos regionales y las pequeñas empresas turísticas, actores de la economía regional, que respeten las particularidades del territorio y del medio ambiente.

SITO DE VISITA

Ver inserto específico en el mapa.

PASEO A CABALLO

13 Bergerie d'Alivon www.bergeriealivon.com 06 03 54 10 94

Manade Coule www.manadecoule.com

06 72 29 79 99 15 Mas de la Grenouillère www.masdelagrenouillere.fr 04 90 97 90 22

16 Manade de Méjanes www.mejanes-camargue.fr 04 90 97 10 10 - 04 90 97 10 62

promenade-a-cheval-layalle.fr 07 86 56 44 04

18 Chez Elise www.elise-camargue.fi 06 24 28 30 82

MANADAS DE TOROS

(sur réservation)

19 Manade Blanc www.manade-blanc.fr 06 87 01 43 08

20 Manade Cavallini 04 90 97 50 06

21 Manade Mailhan www.manadejacquesmailhan.fr

06 15 09 09 11 22 Manade de Méjanes

www.mejanes-camargue.fr 04 90 97 10 62

23 Manade Raynaud www.manade-raynaud.com 06 13 24 95 52 - 06 25 88 54 39

VITICULTORES

24 Mas de Valériole

04 90 97 10 41

25 Domaine de Beaujeu 09 64 18 90 33

ALOJAMIENTO

Mas de la Grenouillère

04 90 97 90 22 27 La Palunette Hôtel\*\*

28 Vila de la Mar Hôtel\*\*\*

04 90 97 06 68

29 Mas du Tadorne Résidence www.masdutadorne.com 04 90 96 33 52 - 06 15 73 77 52

Mas Farola Gîte www.masfarola.camargue.fr 06 20 68 14 07

Manade des Baumelles Chambres d'hôtes, gîtes, aire de camping car 04 90 97 84 14

04 90 97 82 21

31 Mas de Calabrun Hôtel\*\*\*

www.bergeriealivon.cor 06 03 54 10 94 Mas de Bouvet Chambres d'hôtes

33 Bergerie d'Alivon

06 12 13 59 02 35 Mas Trinita Gîtes

04 90 96 52 45 36 Le Flamant rose

Hôtel\*\*- Restaurant www.leflamantrose.com 04 90 97 10 18

Mas de la Vigne Gîtes 06 19 32 62 42

38 Mas de l'Ange du Vaccarès Chambres d'hôtes www.masdelangeduvaccares.com 06 08 88 76 15

39 Mas de la Forge Chambres d'hôtes

www.masdelaforge.fr 04 90 97 00 76 40 Mas Saint-Germain Gîtes

06 19 92 34 38 41 L'Isle Saint-Pierre

GÎtes et Chambres d'Hôte. 04 90 98 70 30

42 Mas de Peint Hôtel\*\*\*\*\*- Restaurant www.masdepeint.com

04 90 97 20 62 43 Maebrilu Camargue

Provence Chambres d'hôtes et gîtes\*\* maebrilu-camargue.f 06 23 49 60 22

44 Un nid en Camargue Chambres d'hôtes www.gites-de-france.com

06 24 00 34 56 45 Mas des Barres

www.mas-des-barres.com 04 90 97 50 20

46 Les Lodges de Camargue 04 86 17 68 81

47 Mas Constantin

07 82 06 28 52 48 L'effet mer

Chambres d'hôtes leffetmerchambredhote fr 06 84 55 17 83

ACTIVIDADES DEPORTIVAS

49 Manu Kayak kayak-camargue.fr 06 73 11 28 99